

VITTONONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittonone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmall.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300961	Data 22/09/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 296232-N 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 400 HESON N°pezzi X cassone 128,000	NR	3628,000 20,000 1,000

N
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 3628
 Quantità effettiva:
 T. No Imballaggio: 21
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 22/9/23
 Firma: *[Signature]*

120350487
 5012966227
 180350749
 335504

Totale Colli 21	Peso Netto 18684,0000 KG	Peso Lordo 20994,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Del Beni CASSONI LAMIERA
---------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Targa LBSC 2315	<input type="checkbox"/> Destinataro	<input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora inizio trasporto 22/09/23	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinataro <i>[Signature]</i>
---------------------------	--------------------------------------	---	--	--	---

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: "Ricevuto con riserva di verifica sulla quantità"

Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza in riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata del servizio degli autoveicoli, adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del codice della strada.

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
 blanco - Esemplare per committente rosa - Esemplare de l'expéditeur bleu - Exemplar voor afzender groen - Exemplar voor vervoerder
 blanco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
 white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier
 hvid - Exemplar for ordregiver rosa - Exemplar for afsender blaå - Exemplar for modtager grøn - Exemplar for beforder

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichensymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises ces classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Umlaute eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 1-15 y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/991 93-0 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">8916</div> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO Land/Pays: BA		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VALPERGA (TO) Land/Pays: Datum/Date: ITALY 22/9/23		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réerves et observations des transporteurs																																									
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros</td> <td style="width: 25%;">7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis</td> <td style="width: 25%;">8 Art der Verpackung Mode d'emballage</td> <td style="width: 25%;">9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">24 HERSON</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">24 PEZZI STAMPATI</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">24 IN ACCIAIO</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">23.770</td> </tr> </table>		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	24 HERSON	24 PEZZI STAMPATI	24 IN ACCIAIO	23.770																																
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport																																								
24 HERSON	24 PEZZI STAMPATI	24 IN ACCIAIO	23.770																																								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg</td> <td style="width: 25%;">12 Umfang in m³ Cubage m³</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">23.770</td> <td></td> </tr> </table>		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	23.770		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">19 zu zahlen vom: A payer par:</td> <td style="width: 50%;">Absender L'expéditeur</td> </tr> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td style="text-align: center;">+</td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> </tr> </table>		19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Fracht Prix de transport		Ermäßigungen Réductions		Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers	+	Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																					
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																																										
23.770																																											
19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur																																										
Fracht Prix de transport																																											
Ermäßigungen Réductions																																											
Zwischensumme Solde																																											
Zuschläge Suppléments																																											
Nebengebühren Frais accessoires																																											
Sonstiges Divers	+																																										
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Sealed: 7330293		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">14 Rückerstattung Remboursement</td> <td style="width: 25%;">15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement</td> <td style="width: 25%;">20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières</td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td>Frei Franco</td> <td>Unfrei Non Franco</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		Frei Franco	Unfrei Non Franco																																		
14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																									
Frei Franco	Unfrei Non Franco																																										
21 Ausgefertigt in Etabli à: VALPERGA am le: 22/9/23		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Lavoro, snc - 70026 Modugno (BA) 27 SET 2023 Reception des marchandises Datum Date																																									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 		23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld 07141 24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabgängen 00530230010		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</td> <td colspan="4" style="text-align: center;">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</td> </tr> <tr> <td>Art</td> <td>Anzahl</td> <td>Kein Tausch</td> <td>Tausch</td> <td>Art</td> <td>Anzahl</td> <td>Kein Tausch</td> <td>Tausch</td> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette				Euro-Palette																																							
Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																									
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LBSC 2315 Anhänger: LB SC 298		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																									
Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																																											